**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ,
НАУКИ И ИННОВАЦИЙ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

ФЕРГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ

КАФЕДРА МЕТОДИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА

ФИЛОЛОГИЯ: ВЧЕРА, СЕГОДНЯ И ЗАВТРА

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
РЕСПУБЛИКАНСКОЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

1 МАЯ 2025 Г.
ФЕРГАНА

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ,
НАУКИ И ИННОВАЦИЙ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

ФЕРГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИИ

КАФЕДРА МЕТОДИКИ РУССКОГО ЯЗЫКА

ФИЛОЛОГИЯ: ВЧЕРА, СЕГОДНЯ И ЗАВТРА

Сборник материалов Республиканской

научно-практической конференции

23 мая 2025 года

Фергана 2025

Республиканская научно-практическая конференция на тему: **«Русистика в Узбекистане».**

Сборник материалов Республиканской научно-практической конференции. (6 июня 2023 года, г. Фергана, Узбекистан)

Под общей редакцией кандидата филологических наук, доцента Акбарова Ойбека Абдугафуровича

Редакционная коллегия:

Акбаров О.А. к.ф.н., доцент

Давлятова Г.Н. к.п.н., профессор

Таштемирова З.С. к.п.н., доцент

Собиров Н.С. к.ф.н., профессор

Курбонова М.О. д.ф.ф.н. (PhD), доцент

Рецензенты:

Юлчиев К.В. д.ф.н., профессор

Косимов А.А. д.ф.н., профессор

Технический исполнитель: Гиздулин Эльдар Фатихович

Сборник материалов конференции включает научные статьи ученых, специалистов-практиков, соискателей, аспирантов, докторантов, магистрантов, а также преподавателей филологических, педагогических и других вузов Республики Узбекистан, Республики Кыргызстан, Республики Казахстан и других зарубежных стран.

Сборник подготовлен кафедрой методики русского языка Ферганского государственного университета.

CLASSICAL EASTERN IMAGERY AND INTERTEXTUALITY IN BYRON'S POETRY

Mirusmanova Ziyoda Ziyodulla qizi
Fan va texnologiyalar universiteti
Tillar kafedrasi katta o'qituvchisi

Abstract: Lord Byron's interest in Eastern imagery was shaped not only by his personal experiences but also by literary sources and translations popular in Europe at the time. This paper explores how Byron used and transformed classical Eastern motifs especially those from Persian, Arabic, and Ottoman traditions in his poems The Giaour, The Bride of Abydos, The Corsair, Lara, and Manfred.

Key words: images, Oriental tales, Persian poetry, symbols

During Byron's time, the fascination with the East was growing rapidly across Europe. Many writers were captivated by the exotic images and stories coming from the Orient. But Byron's engagement with the East wasn't just surface-level curiosity. It was both personal and literary. While traveling through Ottoman lands, he saw Eastern culture firsthand, but at the same time, he was influenced by books and translations that shaped his imagination (Cochran, 2013).

His "Oriental Tales" *The Giaour*, *The Bride of Abydos*, *The Corsair*, and *Lara* are filled with Eastern settings, characters, and symbols. But these are not mere exotic decorations, they play a role in expressing deeper Romantic themes like forbidden love, fate, and rebellion.

"Yet was not Conrad thus by Nature sent
To lead the guilty—Guilt's worse instrument—
His soul was changed, before his deeds had driven
Him forth to war with Man and forfeit Heaven" (Corsair, XI)

It's known that Byron had a personal library containing translations of Eastern works. As it is known he was aware of *Arabian Nights*, George Sale's translation of *The Koran* (1734), and Sir William Jones's writings. These books gave Byron access to stories, symbols, and ideas that were part of classical Eastern literature.

For instance, symbols like the rose and the nightingale, which appear often in Persian classical poetry, show up in both *The Giaour and The Bride of Abydos* too. But Byron doesn't just copy them he transforms them.

Byron was also influenced by Islamic ideas of fate and destiny, most likely through Sale's *Koran* translation. The idea that a person's fate is sealed, no matter what they do, is a theme that runs through both *The Giaour* and *The Bride of Abydos*.

Even though *Manfred* is not usually grouped with the "Oriental Tales," it still contains Eastern symbols. One of the most interesting is the imagery of pipe (nay).In Sufi poetry, especially in Rumi's *Masnavi*, pipe (nay) represents the soul's longing for union with the divine, crying because it has been separated from the reed bed.

"The natural music of the mountain reed –
For here the patriarchal days are not
A pastoral fable – pipes in the liberal air,
Mixed with the sweet bells of the sauntering." (Manfred, Act I, scene ii)

Although the flute is not named directly, its symbolic presence is felt in Manfred's mystical, solitary struggle.

Byron didn't just borrow Eastern symbols he used them in a way that fit his Romantic ideals. the East was not only a real place but also a symbol of inner desire and conflict. In *The Corsair*, the hero Conrad is an outlaw who struggles between his dark past and his love for Medora. In *Lara*, the main character is haunted by his secrets. Both stories use Eastern settings to explore Western, Romantic themes of alienation and rebellion.

Jirmunskiy argues that Byron's use of Eastern imagery helped make his work more universal, connecting distant cultures through shared emotions like love, loss, and fate.

In conclusion, Byron's use of classical Eastern imagery was shaped by both his travels and his readings of translated works. He took familiar Eastern symbols: the rose, the nightingale, the garden, the desert, the pipe and reinterpreted them to explore Romantic themes of longing, guilt, and isolation. This combination of

personal experience and literary borrowing created a unique fusion of East and West in his poetry.

References

1. Cochran, P. (2013). *Byron and Orientalism*. Cambridge Scholars Publishing.

2. Evans, R. (2004). *Romanticism and Orientalism: Byron, Shelley, and the Other*. Palgrave Macmillan.

3. Jirmunskiy, V. M. (1977). *Zapadnaya literatura i Vostok*. Moscow: Nauka.

4. Marchand, L. A. (1973). *Byron: A Biography*. New York: Knopf.

5. Pushkin, A. S. (1830). *Letters and Literary Criticism*. Collected Works.

6. Sale, G. (1734). *The Koran, Commonly Called the Alcoran of Mohammed*. London.

ПОЭТИЧЕСКИЙ ОБРАЗ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Н. В. ГОГОЛЯ

Полвонбоева Диера Мухиддиновна
Магистрант, Ферганский государственный университет
Акбаров Ойбек Абдугафурович
к.ф.н., доцент, Ферганский государственный университет

Аннотация: В статье рассматривается образ Санкт-Петербурга в творчестве Н. В. Гоголя, прежде всего в повестях «Невский проспект», «Нос» и «Шинель». Анализируется, каким образом город влияет на внутренний мир персонажей, а также как он представлен с точки зрения поэтики и символики. Петербург у Гоголя предстает не только как реальное географическое пространство, но и как художественный образ, отражающий абсурдность, отчуждение и социальное неравенство.

Ключевые слова: Санкт-Петербург, поэтический образ, символ, проспект/

Санкт-Петербург занимает особое место в литературном мире Николая Васильевича Гоголя. Город становится не просто фоном событий, но настоящим героем его произведений — живым, противоречивым,

Акрамова Г.И. , Тухтасинзода М. ЛЕКСИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ КАК ОБЪЕКТ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ 413

Хусенова Д.У., Расулова М. ТРАНСФОРМАЦИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ НОРМ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ 417

Valiyeva M.S. O‘ZBEK VA RUS MAQOLLARIDA MADANIY KOD. 422

Дехконов Б.И., Абдужабборова С. ВЛИЯНИЕ МЕЖЪЯЗЫКОВЫХ КОНТАКТОВ НА СОВЕРШЕНТВОВАНИЕ АРХИТЕКТУРНО-СТРОИТЕЛЬНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ 427

Sobirova Z.M. LEAP-Q: KO‘P TILLILIKNI BAHOLASH USULI VA UNING NEYROPSIXOLINGVISTIKADAGI AHAMIYATI 429

Секция 5. Актуальные проблемы литературоведения и переводоведения. 434

Жўраев Ҳ. АДАБИЙ АЛОҚА ВА ИЖОДИЙ ТАЪСИР МАСАЛАЛАРИ 434

Қосимов А., Ҳасанбоева О. “ОҚ КЕМА” ҚИССАСИДА МИФ УНСУРЛАРИ 439

Yo‘lchiyev Q. IQBOL MIRZONING “SAMARQAND SAYQALI” DRAMASINING TAHLILI HAQIDA 445

Sharafiddinov X. ERTAK – XALQ OG‘ZAKI POETIK IJODINING KENG TARQALGAN JANRI 449

Орипова Г.М. ЛИРИКАДА ПОЭТИК ОБРАЗЛАР: АНЪАНА ВА ЯНГИЛАНИШ 453

Жўраева М.А. АБДУРАУФ ФИТРАТНИНГ «ҲИНД САЙЁҲИ» АСАРИДА САФАР МОТИВИ 460

Акбаров О.А., Мансурова Ф. ГРАФИЧЕСКИЙ РОМАН КАК НОВАЯ ФОРМА ЛИТЕРАТУРНОГО НАРРАТИВА 465

Турдалиев Д.О. ПРОБЛЕМЫ ИНТЕРПРЕТАЦИИ И КУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА ПРИ ПЕРЕВОДЕ 469

Davletova Sh.B. G‘ARB ADABIYOTIDA SIMVOLIZM TURLARI 473

Madazimov X. INGLIZ ADABIYOTIDA HIKOYA JANRINING SHAKLLANISH BOSQICHLARI 477

Гиздулин Э.Ф., Давлятова Г.Н. ПАНДЕМИЯ КАК МЕТАФОРА И ДВИГАТЕЛЬ СЮЖЕТА 487

Mirusmanova Z.Z. CLASSICAL EASTERN IMAGERY AND INTERTEXTUALITY IN BYRON’S POETRY 490

Полвонбоева Д., Акбаров О.А. ПОЭТИЧЕСКИЙ ОБРАЗ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Н. В. ГОГОЛЯ 492

Йулдошева Д.Т. ЭВОЛЮЦИЯ АРХЕТИПОВ «РУССКИЙ ЧЕЛОВЕК» И «АНГЛИЙСКИЙ ДЖЕНТЛЬМЕН» В ЛИТЕРАТУРЕ 495

Султанов Р.А. ТАТАРСКАЯ ПОЭТИЧЕСКАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ 498

Жураева У., Ходжаев С.А. ПЕЙЗАЖ КАК ОТРАЖЕНИЕ ТОСКИ И ОДИНОЧЕСТВА: АНАЛИЗ ПРИРОДНЫХ ОБРАЗОВ В РАССКАЗЕ ’’ДОМ С МЕЗОНИНОМ’’ 502

Хамдамалиева Д., Акбаров О.А. ФОРМИРОВАНИЕ И ТРАНСФОРМАЦИЯ ЖЕНСКИХ ОБРАЗОВ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ XIX ВЕКА 505

ФИЛОЛОГИЯ:
ВЧЕРА, СЕГОДНЯ И ЗАВТРА

Материалы Республиканской научно-практической конференции